



**ARABIC A2 – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**ARABE A2 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**ÁRABE A2 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Tuesday 11 May 2004 (morning)

Mardi 11 mai 2004 (matin)

Martes 11 de mayo de 2004 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one question.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traiter un sujet de composition.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste una pregunta.

اكتب مقالا واحدا في أحد المواضيع التالية. تأكد من كتابة إجابتك على أساس "الاختيارات الثقافية" أو "اختيار النصوص الأدبية" أو كلاهما معا. وذلك بناء على ما درست بالمدرسة. يمكنك الإشارة إلى المواد الأساسية أو الأعمال الأدبية الأخرى، وإن كان لا يجوز أن تكون الجزء الأكبر من الإجابة.

## ١ اللغة والثقافة

أ- ما هي في رأيكم أهمية تعلم اللغات الأجنبية؟ وكيف تؤثر اللغات الأجنبية على شخصية المتعلم/ة وهويته/ها؟

ب- تميل بعض الترجمات من العربية إلى اللغات الأخرى والعكس إلى تغيير بعض الكلمات لتخفيف وتغيير وقعها على المستمعين أو القراء. اكتبوا عن هذا النوع من مشاكل الترجمة مستشهدين بأمثلة أخرى إذا أمكن.

## ٢ الإعلام والثقافة

أ- هل هناك في رأيكم علاقة بين السلطة والإعلام؟ اكتبوا في هذا الموضوع مستشهدين بتحكم السلطة الأقوى في الإعلام.

ب- كيف يؤثر الإعلام على رأي الشباب في شتى الموضوعات؟ اكتبوا في ضوء الأحداث الأخيرة التي يمر بها عالمنا.

## مسائل مستقبلية

٣ - ما هي في رأيكم أكبر المخاطر التي تواجه بلاد العالم الثالث في المرحلة القادمة؟ ولماذا؟

## مسائل كونية

٤ - قد تتسبب الموارد الطبيعية في نشوب حروب جديدة في العالم. اكتبوا في هذا الموضوع موضحين مدى ضرورة تحكم الأقوى في الموارد الطبيعية.

## مسائل اجتماعية

٥ - تعاني كثير من شعوب العالم المتقدم والعالم النامي من البطالة. اكتبوا عن أسباب تزايد هذه الظاهرة في مجتمعاتكم أو في المجتمعات التي عشتُم فيها.

## ٦ أسئلة أدبية

أ- هل هناك فرق في رأيكم بين أدب يكتبه الرجل وأدب تكتبه المرأة؟ هل توافقون على مصطلح "الأدب النسائي"؟ أم أن العمل الأدبي لا يجب أن يكون مرتبطاً بجنس من يكتبه؟

ب- بالاقتراب إلى الشخصيات التي قمتُم بدراستها أو القراءة عنها كيف لعب المنفى والحياة في المنفى دوراً في حياتهم؟ وكيف كان أثر الحياة في المنفى على هذه الشخصيات وعلى المحيطين بهم؟

ج- حب المال والرغبة الدائمة في جمعه قد تؤدي إلى تدمير الأشخاص. اكتبوا في هذا الموضوع مستشهدين مما درستُم بالشخصيات التي كانت تعيش لجمع المال و ماذا كان مصيرهم.